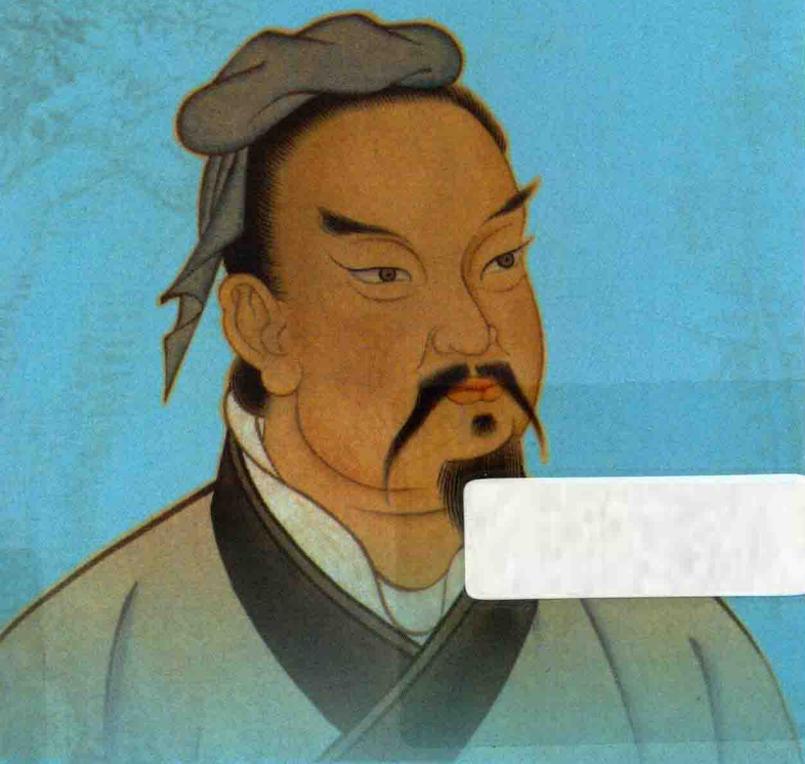


全民阅读 国学经典大字注音全本（第一辑）



孫子兵法·三十六計

「尚雅」国学经典书系

◎

邓启铜 注释

◎



南京大学出版社

国学经典大字注音全本·第1辑

# 孙子兵法·三十六计

春秋·孙武 著

明·佚名

邓启铜 注释



孙武演阵斩美图



南京大学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

国学经典大字注音全本·第1辑 / 邓启铜注释. —南京:  
南京大学出版社, 2014.5

ISBN 978-7-305-13126-4

I. ①国… II. ①邓… III. ①汉语拼音-儿童读物  
IV. ①H125.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 078464 号

出版发行 南京大学出版社

社 址 南京市汉口路22号 邮编 210093

网 址 <http://www.NjupCo.com>

出版人 左 健

书 名 国学经典大字注音全本·第1辑

注 释 邓启铜

责任编辑 还 星 吴 愚

封面设计 林绵华

封面题签 杨 权

印 刷 东莞市信誉印刷有限公司

开 本 787mm×1092mm 1/16 印张 105.5 字数 2270千字

版 次 2014年5月第1版 2014年5月第1次印刷

ISBN 978-7-305-13126-4

定 价 338.00元 (全十册)

发行热线 025-83594756

电子邮箱 [Press@NjupCo.com](mailto:Press@NjupCo.com)

[Sales@NjupCo.com](mailto:Sales@NjupCo.com) (市场部)

---

※ 版权所有, 侵权必究

※ 凡购买南大版图书, 如有印装质量问题, 请与所购图书销售部门联系调换

# 序

“世界潮流，浩浩汤汤！”面对滚滚的世界潮流，不少有识之士发现被国际化的中国正面临着丧失本土文化之危机。十几年来，南怀瑾大师发起的“全球儿童读经”已经从开始时的“该不该读经典”大讨论演变到后来的“怎么读经典”，然后又演变为现在的“成人读经典”，大有“全民读经典”的趋势。放眼各地兴起的“书院热”、“国学热”，无不说明以国学为主体的中华优秀传统文化已然越来越受到重视。究其根本原因，是我们在国际交流的过程中不能没有自己的文化，要想在这次世界浪潮中居于主导地位，我们必须高度重视我们的传统文化经典。

1988年，几十位诺贝尔奖得主聚集巴黎发表宣言：“人类要在21世纪生存下去，必须回首2500多年前，去汲取孔子的智慧。”联合国大厅里赫然书写着“己所不欲，勿施于人”。经典是唤醒人性的著作，可以开启人们的智慧！经典能深入到一个人心灵的最深处，能培养一个人优雅的情性和敦厚的性格！

早在2003年，我深受台中师范大学王财贵老师的影响，着力于辅导女儿邓雅文等三位小朋友背经，不到三年的时间，他们就已熟背了《三字经》、《百家姓》、《千字文》、《论语》、《老子》、《大学》、《中庸》、《唐诗三百首》、《诗经》等经典。由于当时找不到一套好的教材，我便决心自编一套适合他们的教材。

面对中华五千年文明积累下来的经典，我们从经、史、子、集中精选了四十五种典籍作为“新经典”之“中国传统文化经典儿童读本”，分四辑陆续出版，并对其中二十种经典录制了配音CD。新书甫一推出，就被中央电视台新闻联播节目报道，并有多家媒体报道或发表了专访等。其中《论语》、《三字经·百家姓·千字文》、《老子·大学·中庸》等更是先后登上畅销图书排行榜，特别是《论语》，还登上了《南方都市报》2004年、2005年畅销书排行总榜。图书甚至远销美国、加拿大、新加坡、印尼、菲律宾、中国台湾、中国香港等地。无数的读者来电、来信给予肯定，更是对我们的鼓励和鞭策。回顾这十多年的经典注释工作，真可谓：辛苦不寻常！我们在编辑、注释、注音时坚持以《四库全书》为主，遍搜各种版本，尽量多地参照最新研究成果，力争做到每个字从注释到注音都有出处，所选的必是全本，每次重印时都会将发现的错误更正，这样我们奉献给读者的图书才符合“精”、“准”、“全”的标准。也正

因为如此，我们这套经典才能在目前良莠不齐的图书市场受到读者的欢迎。

和许多从事古汉语和文字研究工作的学者一样，我们在钻研这些经典时始终有一个困惑我们的问题，即这些经典是由文言、古文字传承至今的，因此汉字的流变对理解原著影响非常之大，加之汉字简化与繁体字并非一一对应，往往简化后就会产生歧义。因此，我们在按汉字简化原则由繁化简的同时，在整套书中，对以下情况我们保留了原文字：①後—后，这两个字在古文中是严格区分的，“后来”和“後來”具有完全不同的含义，在《百家姓》中两个姓氏都有，怎能简化为一个字呢？！②發—髮—发，在“须”、“毛”义时用髮，在“开”、“起”义时用“發”。③餘—馀—余，“餘”是“馀”的繁体字，“馀”不是“余”的繁体字，而是“餘”的简体字。④適—适—敌，古代的“适”读kuò，李適不是李适，唐朝诗人李適，偏偏唐德宗叫李适，也爱写诗，《全唐诗》中两人均有录入。而古代“適”通“嫡”和“敌”，若简化为“适”和“敌”很难看出它们之间的通假关系。⑤另有少数不能简化部首偏旁的字和不便造字的字保留了原文字，这样处理有利于精准保留原本面貌，也不致产生歧义。但读者不能由此断定我们是反简复繁派，事实上我们认为汉字简化是文字发展的大方向，只是简化时每个字都应充分听取各方面学者意见，并兼顾其发展和历史。

这次南京大学出版社推出的这套“国学经典大字注音全本”是我们在“中华传统文化经典注音全本”的基础上修订而成的。经过这十多年的检验，我们发现不但儿童喜欢这种注音方式，一些老年人也特别适合这种“大字不老花”的方式，甚至有的大学教授也拿我们这套书来给大学生上课，因为有注音，不需查找便可方便地读准每个字，也不会闹笑话。

十年过去了，伴随着“尚雅”国学经典书系的成长，我女儿邓雅文已远渡重洋留学英伦，与西方文明对话交融。其间，不断有诵经爱好者和望子成龙的家长来电、来信探讨提高国人国学素养方面的方法，无不认为诵读经典是不二之选。特别是对青少年阅读习惯的培养更是一个国家、一个民族的希望之所在。

欣逢全民阅读的兴起，我们切身感受到推出这套“国学经典大字注音全本”丛书恰逢其时。希冀本套丛书对于陶冶读者情趣，乃至国学推广与全民阅读有所补益。

是为序。

“尚雅”国学经典书系主编

邓启铜

2013年12月

孫武子

書十三篇

胡有美人將軍

律武三令五申戮戈

耀日練甲輝春指此為

空以殞身揮石生黃并書



孫武子像



sūn zǐ bīng fǎ  
孙子兵法

jì piān dì yī 计篇第一	3	jiǔ biàn piān dì bā 九变篇第八	27
zuò zhàn piān dì èr 作战篇第二	6	xíng jūn piān dì jiǔ 行军篇第九	29
móu gōng piān dì sān 谋攻篇第三	9	dì xíng piān dì shí 地形篇第十	34
xíng piān dì sì 形篇第四	12	jiǔ dì piān dì shí yī 九地篇第十一	38
shì piān dì wǔ 势篇第五	15	huǒ gōng piān dì shí èr 火攻篇第十二	46
xū shí piān dì liù 虚实篇第六	18	yòng jiàn piān dì shí sān 用间篇第十三	48
jūn zhēng piān dì qī 军争篇第七	23	附:《史记·孙子列传》	52

sān shí liù jì  
三十六计

zōng shuō 总说	54	dì sān jì jiè dāo shā rén 第三计 借刀杀人	58
dì yī jì mǎn tiān guò hǎi 第一计 瞒天过海	56	dì sì jì yǐ yì dài láo 第四计 以逸待劳	60
dì èr jì wéi wèi jiù zhào 第二计 围魏救赵	57	dì wǔ jì chèn huǒ dǎ jié 第五计 趁火打劫	61

dī liù jì shēng dōng jī xī  
第六计 声东击西 ..... 62

dī qī jì wú zhōng shēng yǒu  
第七计 无中生有 ..... 64

dī bā jì àn dù chén cāng  
第八计 暗渡陈仓 ..... 65

dī jiǔ jì gé àn guān huǒ  
第九计 隔岸观火 ..... 67

dī shí jì xiào lǐ cáng dāo  
第十计 笑里藏刀 ..... 69

dī shí yī jì lǐ dài táo jiāng  
第十一计 李代桃僵 ... 70

dī shí èr jì shùn shǒu qiān yáng  
第十二计 顺手牵羊 ... 71

dī shí sān jì dǎ cǎo jīng shé  
第十三计 打草惊蛇 ..... 73

dī shí sì jì jiè shī huán hún  
第十四计 借尸还魂 ..... 74

dī shí wǔ jì tiào hǔ lí shān  
第十五计 调虎离山 ..... 75

dī shí liù jì yù qǎn gù zòng  
第十六计 欲擒故纵 ..... 76

dī shí qī jì pāo zhuān yǐn yù  
第十七计 抛砖引玉 ..... 78

dī shí bā jì qǎn zéi qǎn wáng  
第十八计 擒贼擒王 ..... 79

dī shí jiǔ jì fū dǐ chōu xīn  
第十九计 釜底抽薪 ..... 81

dī èr shí jì hùn shuǐ mō yú  
第二十计 混水摸鱼 ..... 83

dī èr shí yī jì jīn chán tuō qiào  
第二十一计 金蝉脱壳 ..... 84

dī èr shí èr jì guān mén zhuō zéi  
第二十二计 关门捉贼 ..... 86

dī èr shí sān jì yuǎn jiāo jìn gōng  
第二十三计 远交近攻 ..... 87

dī èr shí sì jì jiǎ dào fá guó  
第二十四计 假道伐虢 ..... 88

dī èr shí wǔ jì tóu liáng huàn zhù  
第二十五计 偷梁换柱 ..... 90

dī èr shí liù jì zhǐ sāng mà huái  
第二十六计 指桑骂槐 ..... 91

dī èr shí qī jì jiǎ chī bù diān  
第二十七计 假痴不癫 ..... 92

dī èr shí bā jì shàng wū chōu tī  
第二十八计 上屋抽梯 ..... 94

dī èr shí jiǔ jì shù shàng kāi huā  
第二十九计 树上开花 ..... 95

dī sān shí jì fǎn kè wéi zhǔ  
第三十计 反客为主 ..... 96

dī sān shí yī jì měi rén jì  
第三十一计 美人计 ..... 98

dī sān shí èr jì kōng chéng jì  
第三十二计 空城计 ..... 99

dī sān shí sān jì fǎn jiàn jì  
第三十三计 反间计 ..... 101

dī sān shí sì jì kǔ ròu jì  
第三十四计 苦肉计 ..... 103

dī sān shí wǔ jì lián huán jì  
第三十五计 连环计 ..... 104

dī sān shí liù jì zǒu wéi shàng jì  
第三十六计 走为上计 ... 105

跋 ..... 107

fù sūn bīn bīng fǎ  
附：孙膑兵法

qín páng juǎn 禽庞涓 .....	110	shí zhèn 十陈 .....	38
jiàn wēi wáng 见威王 .....	112	shí wèn 十问 .....	141
wēi wáng wèn 威王问 .....	113	lüè jiǎ 略甲 .....	145
chén jì wèn lěi 陈忌问垒 .....	118	kè zhǔ rén fèn 客主人分 .....	146
cuàn zú 篡卒 .....	121	shàn zhě 善者 .....	148
yuè zhàn 月战 .....	122	wǔ míng wǔ gōng 五名五恭 .....	150
bā zhèn 八陈 .....	123	bīng shī 兵失 .....	151
dì bǎo 地葆 .....	124	jiàng yì 将义 .....	152
shì bèi 势备 .....	125	jiàng dé 将德 .....	153
bīng qíng 兵情 .....	127	jiàng bài 将败 .....	154
xíng cuàn 行篡 .....	128	jiàng shī 将失 .....	154
shā shì 杀士 .....	129	xióng pīn chéng 雄牝城 .....	156
yán qì 延气 .....	130	wǔ dù jiǔ duó 五度九夺 .....	157
guān yī 官一 .....	131	jī shū 积疏 .....	158
wǔ jiào fǎ 五教法 .....	135	jī zhèng 奇正 .....	159
qiáng bīng 强兵 .....	136	附：《史记·孙膑列传》 .....	162

# 孙子兵法

春秋·孙武 著



孙武吴官教战图

# 注孙子序

三国·曹操

操闻：上古有“弧矢”之利，《论语》曰“足兵”，《尚书》“八政”曰“师”，《易》曰“师贞，丈人吉”，《诗》曰“王赫斯怒，爰征其旅”，黄帝、汤、武咸用干戚以济世也。《司马法》曰“人故杀人，杀之可也。恃武者灭，恃文者亡”，夫差、偃王是也。圣人之用兵，戢而时动，不得已而用之。吾观兵书战策多矣，孙武所著深矣，审计重举，明画深图，不可相诬。而但世人未之深亮训说，况文烦富，行于世者失其旨要，故撰为《略解》焉。

(孙星衍平津馆丛书孙吴司马法)



唐尧帝任贤图治 明·《帝鉴图说》

jì piān dì yī  
计篇第一

sūn zǐ yuē      bīng zhě      guó zhī dà shì      sǐ shēng  
孙子曰：兵者<sup>①</sup>，国之大事，死生  
zhī dì      cún wáng zhī dào      bù kě bù chá yě<sup>②</sup>。  
之地，存亡之道，不可不察也<sup>②</sup>。  
gù jīng zhī yǐ wǔ shì<sup>③</sup>      jiào zhī yǐ jì<sup>④</sup>      ér  
故经之以五事<sup>③</sup>，校之以计<sup>④</sup>，而  
suǒ qí qíng<sup>⑤</sup>      yī yuē dào      èr yuē tiān      sān yuē dì  
索其情<sup>⑤</sup>：一曰道，二曰天，三曰地，  
sì yuē jiàng      wǔ yuē fǎ<sup>⑥</sup>。  
四曰将，五曰法<sup>⑥</sup>。  
dào zhě      lìng mǐn yǔ shàng tóng yì yě<sup>⑦</sup>      gù kě yǐ  
道者，令民与上同意也<sup>⑦</sup>，故可以  
yǔ zhī sǐ<sup>⑧</sup>      kě yǐ yǔ zhī shēng      ér bú wèi wēi<sup>⑨</sup>；  
与之死<sup>⑧</sup>，可以与之生，而不畏危<sup>⑨</sup>；  
tiān zhě      yīn yáng      hán shǔ      shí zhì yě<sup>⑩</sup>      dì zhě  
天者，阴阳、寒暑、时制也<sup>⑩</sup>；地者，  
yuǎn jìn      xiǎn yì      guǎng xiá      sǐ shēng yě<sup>⑪</sup>      jiàng zhě  
远近、险易、广狭、死生也<sup>⑪</sup>；将者，

注释：①兵：本义为兵器。引申为军队，战争。②地：领域，方面。道：根本。察：审究。③经：经度也，即测度。④校：量也，较量，比较。计：指下文“主孰有道”等七个方面。⑤索其情：分析、预测战争的胜负。⑥道：指为君之道。天：天时。地：地利。将：将领。法：制度。⑦同意：意愿统一。⑧与之死：使民死。⑨不畏危：不惧怕危险。⑩阴阳：指昼与夜、晴与阴雨的气象变化。时制：季节与节气的更迭。⑪险易：高低不平叫险，平坦叫易。死生：可攻可守、进退方便的地形叫生地；难攻难守、进退困难的地形叫死地。

zhì xìn rén yǒng yán yě fǎ zhě qū  
 智、信、仁、勇、严也；法者，曲  
 zhì guān dào zhǔ yòng yě fán cǐ wǔ zhě jiāng mò  
 制、官道、主用也<sup>①</sup>。凡此五者，将莫  
 bù wén zhī zhī zhě shèng bù zhī zhě bù shèng  
 不闻，知之者胜，不知者不胜<sup>②</sup>。

gù jiào zhī yǐ jì ér suǒ qí qíng yuē zhǔ  
 故校之以计<sup>③</sup>，而索其情。曰：主  
 shú yǒu dào jiāng shú yǒu néng tiān dì shú dé fǎ lìng  
 孰有道<sup>④</sup>？将孰有能？天地孰得？法令  
 shú xíng bīng zhòng shú qiáng shì zú shú liàn shǎng fá  
 孰行？兵众孰强？士卒孰练<sup>⑤</sup>？赏罚  
 shú míng wú yǐ cǐ zhī shèng fù yǐ  
 孰明？吾以此知胜负矣。

jiāng tīng wú jì yòng zhī bì shèng liú zhī jiāng  
 将听吾计，用之必胜，留之<sup>⑥</sup>；将  
 bù tīng wú jì yòng zhī bì bài qù zhī  
 不听吾计，用之必败，去之<sup>⑦</sup>。

jì lì yǐ tīng nǎi wéi zhī shì yǐ zuǒ qí  
 计利以听<sup>⑧</sup>，乃为之势<sup>⑨</sup>，以佐其  
 wài shì zhě yīn lì ér zhì quán yě  
 外<sup>⑩</sup>。势者，因利而制权也<sup>⑪</sup>。

bīng zhě guǐ dào yě gù néng ér shì zhī bù  
 兵者，诡道也<sup>⑫</sup>。故能而示之不  
 néng yòng ér shì zhī bù yòng jìn ér shì zhī yuǎn yuǎn  
 能，用而示之不用<sup>⑬</sup>，近而示之远，远

注释：①曲制：军队内部的组织管理制度。官道：军队各级官将的职责。主用：军队供给的制度。②知：深刻了解。③校：衡量，比较。④主：国君。孰：谁。有道：具备道德。⑤士：军士。卒：指兵。练：训练有素。⑥将：如果。一说音jiàng，将领。留之：留在这里。⑦去之：离开这里。⑧计利：计策的胜算。以：通已，已经。听：采纳。⑨乃：就。势：作势。⑩佐：作为辅助。⑪制权：根据变化。⑫兵：用兵。诡道：欺诈的方式。⑬用：采取行动。

ér shì zhī jìn      lì ér yòu zhī      luàn ér qǔ zhī      shí  
 而示之近。利而诱之，乱而取之<sup>①</sup>，实  
 ér bèi zhī      qiáng ér bì zhī      nù ér náo zhī      bēi ér  
 而备之，强而避之，怒而挠之<sup>②</sup>，卑而  
 jiāo zhī      yì ér láo zhī      qīn ér lí zhī      gōng qí  
 骄之<sup>③</sup>，佚而劳之<sup>④</sup>，亲而离之<sup>⑤</sup>，攻其  
 wú bèi      chū qí bú yì      cǐ bīng jiā zhī shèng      bù kě  
 无备，出其不意<sup>⑥</sup>。此兵家之胜，不可  
 xiān chuán yě  
 先传也<sup>⑦</sup>。

fú wèi zhàn ér miào suàn shèng zhě      dé suàn duō yě  
 夫未战而庙算胜者<sup>⑧</sup>，得算多也<sup>⑨</sup>；  
 wèi zhàn ér miào suàn bú shèng zhě      dé suàn shǎo yě      duō suàn  
 未战而庙算不胜者，得算少也。多算  
 shèng      shǎo suàn bú shèng      ér kuàng yú wú suàn hū      wú yǐ  
 胜，少算不胜，而况于无算乎？吾以  
 cǐ guān zhī      shèng fù xiàn yǐ  
 此观之，胜负见矣<sup>⑩</sup>。

注释：①乱：制造混乱。②怒：激怒。挠之：挑逗，刺激敌人。③卑：谨慎。骄之：使敌人骄傲。④佚：同逸，休整充分。⑤离之：离间敌人，使敌人内部不和。⑥出其不意：出击应选择敌人意想不到的时机。⑦胜：克敌制胜的诀窍。传：泄露。⑧庙算：古代作战前，在庙堂谋划作战大计，用筹码预测战事胜负叫庙算。庙，古代君主祭祀、与群臣议事之地。⑨得算多：对敌我双方的“五事”“七计”进行逐项考察，判明胜负的条件，占优势的条件多。⑩见：通现，显现。

zuò zhàn piān dì èr  
作战篇第二

sūn zǐ yuē fán yòng bīng zhī fǎ chí jū qiān  
孙子曰：凡用兵之法，驰车千

sì gé jū qiān shèng dài jiǎ shí wàn qiān lǐ kuì  
驷<sup>①</sup>，革车千乘<sup>②</sup>，带甲十万<sup>③</sup>，千里馈  
liáng zé nèi wài zhī fèi bīn kè zhī yòng jiāo qī zhī  
粮<sup>④</sup>，则内外之费，宾客之用，胶漆之  
cái jū jiǎ zhī fèng rì fèi qiān jīn rán hòu shí  
材<sup>⑤</sup>，车甲之奉<sup>⑥</sup>，日费千金，然後十  
wàn zhī shī jǔ yī  
万之师举矣<sup>⑦</sup>。

qí yòng zhàn yě shèng jiǔ zé dùn bīng cuò ruì  
其用战也胜<sup>⑧</sup>，久则钝兵挫锐<sup>⑨</sup>，  
gōng chéng zé lì jué jiǔ pù shī zé guó yòng bù zú  
攻城则力屈<sup>⑩</sup>，久暴师则国用不足<sup>⑪</sup>。  
fú dùn bīng cuò ruì jué lì dān huò zé zhū hóu chéng qí  
夫钝兵挫锐，屈力殫货<sup>⑫</sup>，则诸侯乘其  
bì ér qǐ suī yǒu zhì zhě bù néng shàn qí hòu yī  
弊而起<sup>⑬</sup>，虽有智者，不能善其後矣<sup>⑭</sup>。

注释：①驰车：快速轻便的战车。驷：四匹马拉的车。②革车：指运送粮草辎重的车。乘：辆。③带甲：穿戴盔甲的士卒。④馈粮：供给。⑤胶漆：制作保养弓矢器械的材料。材：物资。⑥车：车辆。甲：盔甲。奉：保养、补给。⑦举：出动。⑧用战：用兵作战。胜：速胜。⑨钝：疲惫。锐：士气。⑩力屈：兵力耗尽。屈，不足，穷竭。⑪暴师：军队在外作战。暴，通曝，露在日光下。⑫殫货：财物耗尽。⑬弊：疲惫。起：造反。⑭善其後：妥善处理造成的後果。

gù bīng wén zhuō sù wèi dǔ qiǎo zhī jiǔ yě fú bīng  
 故兵闻拙速<sup>①</sup>，未睹巧之久也<sup>②</sup>。夫兵  
 jiǔ ér guó lì zhě wèi zhī yǒu yě gù bú jìn zhī yòng  
 久而国利者，未之有也<sup>③</sup>。故不尽知用  
 bīng zhī hài zhě zé bù néng jìn zhī yòng bīng zhī lì yě  
 兵之害者，则不能尽知用兵之利也。

shàn yòng bīng zhě yì bú zài jí liáng bù sān  
 善用兵者，役不再籍<sup>④</sup>，粮不三  
 zài qǔ yòng yú guó yīn liáng yú dí gù jūn shí  
 载<sup>⑤</sup>。取用于国，因粮于敌<sup>⑥</sup>，故军食  
 kě zú yě  
 可足也。

guó zhī pín yú shī zhě yuǎn shū yuǎn shū zé bǎi xìng  
 国之贫于师者远输<sup>⑦</sup>，远输则百姓  
 pín jìn yú shī zhě guì mài guì mài zé bǎi xìng cái  
 贫；近于师者贵卖<sup>⑧</sup>，贵卖则百姓财  
 jié cái jié zé jí yú qiū yì lì jué cái dān  
 竭<sup>⑨</sup>，财竭则急于丘役<sup>⑩</sup>。力屈、财殫，  
 zhōng yuán nèi xū yú jiā bǎi xìng zhī fèi shí qù qí qī  
 中原内虚于家<sup>⑪</sup>，百姓之费，十去其七；  
 gōng jiā zhī fèi pò jū pí mǎ jiǎ zhòu shǐ nǚ jǐ  
 公家之费，破车罢马<sup>⑫</sup>，甲冑矢弩，戟  
 dùn bì lǔ qiū niú dà jū shí qù qí liù  
 楯蔽橧<sup>⑬</sup>，丘牛大车<sup>⑭</sup>，十去其六。

注释：①拙速：老老实实地求得速胜。②巧之久：巧于持久。③未之有：没有。④役：兵役，征兵。籍：登记名册。⑤三载：多次运输。⑥因：依靠。⑦远输：长途运送供给。⑧贵卖：物价高昂。⑨竭：尽。⑩丘役：使丘出甸赋，即加重赋税。丘，古六尺为步，步百为亩，亩百为夫，夫三为屋，屋三为井，四井为邑，四邑为丘，四丘为甸。⑪中原：泛指战场。因春秋战国时的主战场在中原地区。家：王公大夫的家族。⑫罢：通疲，瘦弱无力。⑬楯：古代武器名。即盾牌。通盾。蔽橧：用作扞蔽的大盾牌。⑭丘牛：古代丘有戎马一匹，牛四头，甸有戎马四匹，牛十六头，丘车一乘，甲士三人，步卒七十二人。大车：牛车。

gù zhì jiàng wù shí yú dí shí dí yì zhōng  
 故智将务食于敌<sup>①</sup>，食敌一钟<sup>②</sup>，

dàng wú èr shí zhōng qí gǎn yí dàn dàng wú èr shí dàn  
 当吾二十钟；菟秆一石<sup>③</sup>，当吾二十石。

gù shā dí zhě nù yě qǔ dí zhī lì zhě  
 故杀敌者，怒也<sup>④</sup>；取敌之利者，

huò yě gù jū zhàn dé jū shí shèng yǐ shàng shǎng  
 货也<sup>⑤</sup>。故车战，得车十乘已上<sup>⑥</sup>，赏

qí xiān dé zhě ér gēng qí jīng qí jū zá ér chéng zhī  
 其先得者，而更其旌旗；车杂而乘之<sup>⑦</sup>，

zú shàn ér yǎng zhī shì wèi shèng dí ér yì qiáng  
 卒善而养之<sup>⑧</sup>，是谓胜敌而益强。

gù bīng guì shèng bú guì jiǔ  
 故兵贵胜，不贵久。

gù zhī bīng zhī jiàng shēng mín zhī sī mìng guó  
 故知兵之将<sup>⑨</sup>，生民之司命<sup>⑩</sup>。国

jiā ān wēi zhī zhǔ yě  
 家安危之主也<sup>⑪</sup>。

注释：①务食：寻获粮草。②钟：古容量单位，六十四斗为钟。姜齐量制：四升为豆，四豆为区，四区为釜，十釜为钟。③菟：豆秸也。秆：禾藁也。菟秆：喂马牛的饲料。石：一百二十斤为石。④怒：指军威。⑤货：财物，指赏赐。⑥得车：古人用兵，必使车得车，骑得骑，徒得徒，步得步。已上：以上。⑦杂：混合，掺杂。⑧卒：指俘虏。善而养之：优待和抚养任用。⑨知：深刻了解。⑩生民：百姓。司命：主管人的命运。⑪主：主宰。